

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ
проф. Такурский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Лексикология Б1.Б.12

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очно-заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Автор(ы): Кузьмина О.Д.

Рецензент(ы): Тахтарова С.С.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 20__ г.

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 20__ г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Кузьмина О.Д. (Кафедра теории и практики перевода, отделение Высшая школа иностранных языков и перевода), Olga.Kuzmina@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-16	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-6	владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста
ОПК-8	владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
ПК-10	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-7	владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

современные направления лексикологических исследований; основные лексические категории.

Должен уметь:

вести самостоятельное языковедческое исследование;

Должен владеть:

навыками словоупотребления, теоретическими знаниями о специфических свойствах различных разрядов лексики, этимологии словарного состава английского языка.

Должен демонстрировать способность и готовность:

оперировать понятиями лингвистики, понимание основ лексикологии и особенностей английской лексикологии и умение применять полученные знания по лексикологии при переводе текстов с одного языка на другой.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.Б.12 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 3 курсе в 5 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 46 часа(ов), в том числе лекции - 24 часа(ов), практические занятия - 22 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 62 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 5 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Lexicology as a Linguistic Discipline.	5	2	0	0	4
2.	Тема 2. Lexicography.	5	2	2	0	4
3.	Тема 3. Ways of Enriching Vocabulary. Word-building. Conversion. Derivation. Composition.	5	2	2	0	6
4.	Тема 4. Word-building. Shortening. Secondary ways of word-building.	5	2	2	0	6
5.	Тема 5. Semasiology. The Problem of Word-meaning. Polysemy and Semantic Structure of the Word.	5	2	2	0	4
6.	Тема 6. Semantic Changes. Types of Semantic Changes.	5	2	2	0	4
7.	Тема 7. Homonymy. Synonymy. Antonymy. Other Semantic Relationships between Words.	5	2	2	0	6
8.	Тема 8. Borrowings. Classification of Borrowings According to the Borrowed Aspect and the Degree of Assimilation.	5	2	2	0	4
9.	Тема 9. Classification of Borrowings According to the Language from which they were Borrowed. Celtic, Latin, Scandinavian Borrowings.	5	2	2	0	4
10.	Тема 10. Classification of Borrowings According to the Language from which they were Borrowed. French and German Borrowings.	5	2	0	0	4
11.	Тема 11. Basic Words of the English Language. Neologisms. Archaisms. Historisms.	5	2	2	0	4
12.	Тема 12. Variants and Dialects of English.	5	2	2	0	6
13.	Тема 13. American English. Lexical Peculiarities of the British and American English. Other Peculiarities of American English.	5	0	2	0	6
	Итого		24	22	0	62

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Lexicology as a Linguistic Discipline.

1. Lexicology as a Science.
 - 1.1. General Lexicology.
 - 1.2. Special Lexicology.
 - 1.3. Contrastive Lexicology.
 - 1.4. Historical Lexicology.
 - 1.5. Descriptive Lexicology.
2. The Connection between Lexicology and Other Branches of Science.
 - 2.1. Lexicology and Non-linguistic Disciplines.

2.2. Lexicology and Linguistic Disciplines.

Тема 2. Lexicography.

1. British Lexicography.
2. American Lexicography.
3. Types of Dictionaries. Linguistic and encyclopaedic dictionaries. General dictionaries. Restricted dictionaries. Explanatory dictionaries. Specialized dictionaries. Monolingual and bilingual dictionaries. Diachronic and synchronic dictionaries. Translation dictionaries. Phraseological dictionaries. New Words dictionaries. Usage Dictionaries.

Тема 3. Ways of Enriching Vocabulary. Word-building. Conversion. Derivation. Composition.

1. Introduction.
2. The Historical Development of Conversion.
3. The Problem of the First Component in "Stone Wall".
4. Semantic Relations in Conversion.
5. Suffixes.
6. Prefixes.
- 6.1. Classification of Prefixes According to the Part of Speech in Which They Are Used.
- 6.2. Classification of Prefixes According to Their Meaning.
7. Compound words.

Тема 4. Word-building. Shortening. Secondary ways of word-building.

1. Lexical shortenings in the English language. Clipped words. Initial shortenings.
2. Spelling shortenings borrowed from Latin.
3. Native spelling shortenings.
4. Secondary ways of word-building: sound interchange, stress interchange, sound imitation, reduplication, blending (contamination), back formation, redistribution.

Тема 5. Semasiology. The Problem of Word-meaning. Polysemy and Semantic Structure of the Word.

1. The Development of Semasiology as a Linguistics Discipline.
2. Word-Meaning.
- 2.1. Referential Approach to word meaning.
- 2.2. Functional Approach to word meaning.
3. Polysemy. Diachronic and Synchronic approaches to polysemy.
4. Types of the word meaning.
5. Semantic structure of the word. Denotational and connotational meaning.

Тема 6. Semantic Changes. Types of Semantic Changes.

1. Semantic changes as lexico-semantic word-building. Extralinguistic and linguistic causes of semantic changes.
2. Types of semantic changes. The main types of semantic changes: specialization, generalization, metaphor, metonymy. The secondary types of semantic changes: elevation, degradation, hyperbole, litotes.

Тема 7. Homonymy. Synonymy. Antonymy. Other Semantic Relationships between Words.

1. Causes and Sources of Homonymy.
2. Classification of Homonyms. Walter Skeat's classified homonyms. Professor A.I. Smirnitsky's classification.
3. Synonymy. Types of Synonyms: absolute synonyms, stylistic synonyms, ideographic synonyms, contextual synonyms.
4. Antonymy. Types of Antonyms.
5. Other Semantic Relationships between Words.

Тема 8. Borrowings. Classification of Borrowings According to the Borrowed Aspect and the Degree of Assimilation.

1. The Role of Borrowings in the English Vocabulary.
2. Classification of Borrowings According to the Borrowed Aspect: phonetic borrowings, semantic borrowings, translation loans, morphemic borrowings.
3. Classification of Borrowings According to the Degree of Assimilation: fully and partly assimilated borrowings, barbarisms.

Тема 9. Classification of Borrowings According to the Language from which they were Borrowed. Celtic, Latin, Scandinavian Borrowings.

1. Celtic Borrowings. Words borrowed from Scottish, Irish and Welsh.
2. Latin Borrowings: Old English Latin borrowings. Middle English Latin Borrowings. Modern English Latin Borrowings. Assimilation of Latin words in English.
3. Scandinavian Borrowings. The Scandinavian invasion and its influence on the English vocabulary.

Тема 10. Classification of Borrowings According to the Language from which they were Borrowed. French and German Borrowings.

1. French Borrowings. The Norman Conquest and the first layer of the French borrowings into the English language. The second layer of the French borrowings: Parisian French borrowings. Assimilation of the French borrowings in English.
2. German Borrowings. The borrowing of the German words in the 16th century. German borrowings connected with the World War II.

Тема 11. Basic Words of the English Language. Neologisms. Archaisms. Historisms.

1. Basic words. The role of basic words in English. Lexico-semantic groups of basic words in the English language.
2. Neologisms.
 - 2.1 New Words in the English language.
 - 2.2 Semantic Groups of Neologisms in the English language.
 - 2.3 Ways of Forming Neologisms: phonetic neologisms, semantic neologisms, neologisms proper.
3. Archaisms.
4. Historisms.

Тема 12. Variants and Dialects of English.

1. Regional Variants of the English National Language. Standard English. British English. Scottish English. Irish English. American English. Canadian English. Australian English. New Zealand English. Indian English. South African English.
2. Origin of the Regional Variants.
3. Variants and Dialects of English in Great Britain.

Тема 13. American English. Lexical Peculiarities of the British and American English. Other Peculiarities of American English.

1. The History of American English.
2. Lexical Peculiarities of the British and American English. Americanisms: historical Americanisms, Americanisms proper, specifically American borrowings, American shortenings.
3. Morphological Peculiarities of American Words.
4. American Spelling.
5. Dialects of American English.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

ЭОР, Лексикология (1 курс) - <https://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=906>

ЭОР, Лексикология (2 курс) - <https://edu.kpfu.ru/enrol/index.php?id=908>

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 5			
	Текущий контроль		
1	Презентация	ОПК-3 , ОПК-8 , ОПК-16	1. Lexicology as a Linguistic Discipline. 2. Lexicography. 11. Basic Words of the English Language. Neologisms. Archaisms. Historisms. 12. Variants and Dialects of English. 13. American English. Lexical Peculiarities of the British and American English. Other Peculiarities of American English.
2	Контрольная работа	ОПК-3 , ОПК-8 , ОПК-16	3. Ways of Enriching Vocabulary. Word-building. Conversion. Derivation. Composition. 4. Word-building. Shortening. Secondary ways of word-building.
3	Тестирование	ОПК-3 , ПК-7 , ПК-10	1. Lexicology as a Linguistic Discipline. 2. Lexicography. 3. Ways of Enriching Vocabulary. Word-building. Conversion. Derivation. Composition. 4. Word-building. Shortening. Secondary ways of word-building. 5. Semasiology. The Problem of Word-meaning. Polysemy and Semantic Structure of the Word. 6. Semantic Changes. Types of Semantic Changes. 7. Homonymy. Synonymy. Antonymy. Other Semantic Relationships between Words. 8. Borrowings. Classification of Borrowings According to the Borrowed Aspect and the Degree of Assimilation. 9. Classification of Borrowings According to the Language from which they were Borrowed. Celtic, Latin, Scandinavian Borrowings. 10. Classification of Borrowings According to the Language from which they were Borrowed. French and German Borrowings. 11. Basic Words of the English Language. Neologisms. Archaisms. Historisms. 12. Variants and Dialects of English. 13. American English. Lexical Peculiarities of the British and American English. Other Peculiarities of American English.
	Экзамен	ОПК-16, ОПК-3, ОПК-6, ОПК-8, ПК-10, ПК-7	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Семестр 5					
Текущий контроль					

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Презентация	Превосходный уровень владения материалом. Высокий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения полностью соответствуют задачам презентации. Используются надлежащие источники и методы.	Хороший уровень владения материалом. Средний уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения в основном соответствуют задачам презентации. Используемые источники и методы в основном соответствуют поставленным задачам.	Удовлетворительный уровень владения материалом. Низкий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения слабо соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы частично соответствуют поставленным задачам.	Неудовлетворительный уровень владения материалом. Неудовлетворительный уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения не соответствуют задачам презентации. Используемые источники и методы не соответствуют поставленным задачам.	1
Контрольная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	2
Тестирование	86% правильных ответов и более.	От 71% до 85 % правильных ответов.	От 56% до 70% правильных ответов.	55% правильных ответов и менее.	3

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Экзамен	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.	Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.	

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 5

Текущий контроль

1. Презентация

Темы 1, 2, 11, 12, 13

Make a presentation on one of the following topics:

1. Lexicology as a Linguistic Discipline.
2. Lexicography as branch of Lexicology.
3. Types of dictionaries.
4. British lexicography. A New English Dictionary on Historical Principles (NED). The Oxford English Dictionary.
5. American lexicography. The first American English dictionary. The American Dictionary of the English Language.
6. Archaisms and historisms in the English language.
7. Neologisms-blends in English.
8. Neologisms-shortenings in English.
9. Dialects of British English.
10. Cockney.
11. Dialects of American English.
12. Lexical peculiarities of American English.
13. Australian English.
14. Canadian English.

2. Контрольная работа

Темы 3, 4

Примерные задания:

1. What are the main types of word-meaning?
2. What are the main causes of polysemy in English?
3. What is the role of borrowings in the English language?
4. What are the sources of homonyms in English?
5. What is the difference between proverbs and sayings?

6. Explain the origin of the following words: father, brother, mother, dog, cat, sheep, wolf, house, life, earth, man, apple, live, go, give, begin, strong, long.

7. Find antonyms for the words given below.

Good, adj.; deep, adj.; narrow, adj.; clever, adj.; young, adj.; to love, v.; to reject, v.; to give, v.; strong, adj.; to laugh, v.; joy, n.; evil, n.; up, adv.; slowly, adj.; black, adj.; sad, adj.; to die, v.; to open, v.; clean, adj.; darkness, n.; big, adj.

8. Find the euphemisms in the following sentences and jokes. Name the words for which they serve as euphemistic substitutes.

1. Policeman (to intoxicated man who is trying to fit his key to a lamp-post): I'm afraid there's nobody home there tonight. M a n: Mus' be. Mus' be. Theresh a light upstairs. 2. "Johnny, where do you think God is this morning?" asked the Sunday-school teacher. "In our bathroom," was the reply. "What on earth makes you say that?" asked the amazed teacher. "Because just before I left I heard pa say, "My Lord! How long are you going to be in there?" 3. The doctor had an inveterate punster and wit among his patients. One day he was late in making his rounds, and explained to the incorrigible humourist that he had stopped to attend a man who had fallen down a well. With a groan of agony, the wit mus?tered up strength enough to murmur: "Did he kick the bucket, doctor?" 4. A girl was to visit her serviceman brother at a military hospital. While stopping at the desk of the officer of the day for directions to the pa?tient's ward she asked: "Would you kindly tell me where the powder room is?" "Miss," the corpsman on duty replied with dignity, "this is a hospital, not an ar?senal." 5. First S t u d e n t: Great Scott! I've forgot- ten who wrote Ivanhoe. Second Ditto: I'll tell you if you tell me who the dickens wrote The Tale of Two Cities. 6. So, for the love of Mike, come across to our table and help things along. 7. He was high and didn't know what he was saying.

9. Find the homonyms proper for the following words; give their Russian equivalents.

1. band - a company of musicians. 2. seal - a warm-blooded, fish-eating sea-animal, found chiefly in cold regions. 3. ear - the grain-bearing spike of a cereal plant, as in corn. 4. cut - the result of cutting. 5. to bore - to make a long round hole, esp. with a pointed tool that is turned round. 6. corn - a hard, horny thickening of the skin, esp. on the foot. 7. fall - the act of falling, dropping or coming down. 8. to hail - to greet, salute, shout an expression of welcome.

10. Find the homophones to the following words, translate them into Russian or explain their meanings in English.

Heir, dye, cent, tale, sea, week, peace, sun, meat, steel, knight, sum, coarse, write, sight, hare.

11. Find the homographs to the following words and transcribe both.

1. To bow - to bend the head or body. 2. wind - air in motion. 3. to tear - to pull apart by force. 4. to desert - to go away from a person or place. 5. row - a number of persons or things in a line.

12. Choose the correct answer.

1. Lexicology is a branch of linguistics, which deals with?

a) the various means of expressing grammatical relations between words and with the patterns after which words are combined into word-groups and sentences

b) the outer sound form of the word

c) lexical units and the vocabulary of a language

2. Synchronic lexicology deals with?

a) the change and development of vocabulary in the course of time

b) vocabulary at a given stage of language development, usually at the present time

3. Which branch of lexicology deals with the meaning of words and other linguistic units?

a) Onomasiology

b) Semasiology

c) Morphology

4. Which of the two main approaches to lexical meaning studies the connection between words and things or concepts they denote?

a) the referential approach

b) the functional approach

c) the lexical approach

5. The content plane of the word includes

a) lexical meaning

b) lexical and grammatical meaning

c) lexical and cognitive meaning

6. The science of dictionary-compiling is

a) lexicology

b) lexicography

c) derivatology

7. The dictionary giving the information in the same language is

a) bilingual

b) monolingual

c) polylingual.

3. Тестирование

Темы 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13

1. Word-formation

- a) deals with segmentation of words into morphemes
 - b) is an autonomous language mechanism which is used to make new words
 - c) is the only way of enriching the vocabulary
2. The morphemes which may occur alone and coincide with word-forms or immutable words are
- a) bound morphemes
 - b) free morphemes
 - c) derivational morphemes
3. A non-affixal type of word-building is
- a) compounding
 - b) conversion
 - c) derivation
4. Conversion is
- a) formation of verbs or nouns from other parts of speech
 - b) formation of verbs
 - c) formation of nouns
5. Inflections carry ?
- a) lexical and grammatical meaning
 - b) lexical meaning
 - c) grammatical meaning
6. The word chit-chat is?
- a) an etymological doublet
 - b) an example of reduplication
 - c) an example of word-composition
7. The words UNESCO, TOEFL are:
- a) blends
 - b) acronyms
 - c) derivatives
8. Define the type of the following compound words:
1. huntsman,
 2. C-level (executives),
 3. out-of-date,
 4. badly-burnt,
 5. wind-powered
9. Identify the type of shortening (aphaeresis, apocope, syncope, the combination of aphaeresis and apocope) of the following words:
- 1) advertisement - ad,
 - 2) parachute - chute,
 - 3) influenza - flu,
 - 4) champion - champ,
 - 5) maths - mathematics
10. Define the type of formation of the following words:
- 1) human - humanity,
 - 2) automation - to automate,
 - 3) a napron - an apron
 - 4) ping-pong,
 - 5) live - life
 - 6) four-wheeler,
 - 7) fizz,
 - 8) EU,
 - 9) to turn - turn (n)
 - 10) house keeper - to house-keep

Экзамен

Вопросы к экзамену:

1. Lexicology. Branches of lexicology. The lexical system of the language.
2. Ways of enriching vocabulary. Word-building. Productivity of word-building means.
3. Derivation.
4. Composition. Types of compound words in English.
5. Conversion.
6. Shortening. Types of shortening.
7. Secondary ways of word-building.

8. Semasiology as the branch of lexicology. Referential and functional approaches to word meaning.
9. Semantic structure of the word. Types of meaning.
10. Stylistic classification of vocabulary.
11. Polysemy. Diachronic and synchronic approaches to polysemy.
12. Semantic changes. Causes of semantic changes. Types of semantic changes.
13. Homonymy. Causes and sources of homonymy. Classification of homonyms.
14. Synonymy. Types of synonyms. Euphemisms.
15. Antonyms. Types of antonyms.
16. Semantic relationships between words. Hyponymy. Lexical set, terminological set, lexico-semantic group, semantic field.
17. The role of borrowings in the English vocabulary.
18. Classification of borrowings according to the borrowed aspect.
19. Classification of borrowings according to the degree of assimilation.
20. Celtic borrowings.
21. Latin borrowings.
22. Scandinavian borrowings.
23. French borrowings. Borrowings from other languages.
24. Neologisms. Development of neologisms. Ways of forming neologisms.
25. Archaisms. Historisms.
26. Basic words of the English language. Singularities of basic words.
27. Regional variants of the English national language.
28. American English. History of American English.
29. Lexical and morphological peculiarities of American English. American spelling.

Примерные практические задания на экзамене:

1. Classify the given words into: 1) homonyms proper; 2) homophones; 3) homographs.
 1) Made (adj) — maid (n); 2) row [rou] - row [rau]; 3) week (n) - weak (adj); 4) seal (n) - seal (n); 5) tear [tiə] - tear [tɛə]; 6) bread (n) - bred (adj); 7) band (n) - band (n); 8) sum (n) - some (pron); 9) fall (n) - fall (v); 10) wind [wind] - wind [waind]; 11) base (n) - base (v); 12) desert (v) - desert (n); 13) hare (n) - hair (n); 14) sewer (n) - sewer (n); 15) corn (n) - corn (n); 16) lead [li:d] - lead [led].
2. Classify the following italicized homonyms. Use prof. A.I. Smirnitsky's classification system.
 1. a) He should give the ball in your honour as the bride. b) The boy was playing with a ball;
 2. a) He wished he could explain about his left ear. b) He left the sentence unfinished.
 3. a) I wish you could stop lying. b) The yellow mouse was still dead, lying as it had fallen in the clear liquid.
 4. a) This time, he turned on the light. b) He wore \$300 suits with light ties and he was a man you would instinctively trust anywhere.
 5. a) The pain was almost more than he could bear. B) Catch the bear before you sell his skin.
 6. a) The sun rose at 5.36 yesterday. b) I'll send you roses, one rose for each year of your life.
 7. a) To can means to put up in airtight tins or jars for preservation. b) A man can die but once.
3. What types of synonyms do the following synonymic groups represent?
 1) to walk - to promenade; 2) heaven - sky; 3) motherland - homeland; 4) to ask - to interrogate; 5) to meet - to encounter;
 6) alone - lonely; 7) word-building - word formation; 8) refreshment - bite; 9) to leave - to abandon; 10) beautiful - handsome, 11) see - behold; 12) look - stare; 13) happen - befall; 14) brotherly - fraternal; 15) tall - high; 16) to tremble - to shudder; 17) clever - smart; 18) to blush - to redden; 19) friend - pal; 20) clean - immaculate.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 5			

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	<p>Для обеспечения систематической и регулярной работы по изучению дисциплины 'Лексикология' и успешного прохождения промежуточных и итоговых контрольных испытаний студенту рекомендуется придерживаться следующего порядка обучения:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Посещать все лекционные и практические занятия. 2. Вовремя выполнять задания в электронных образовательных ресурсах. 3. Самостоятельно определить объем времени, который необходим для проработки каждой темы. <p>На лекциях студентам рекомендуется внимательно слушать преподавателя, вести конспект лекций, обращая особое внимание на ключевые термины и понятия. При интерактивной форме занятий студенту рекомендуется принимать активное участие в выполнении заданий и обсуждениях.</p>
практические занятия	<p>При подготовке к практическим занятиям студентам необходимо изучить материал по теме занятия из источников основной и дополнительной литературы, внимательно прочитать конспект лекции по данной теме, выполнить письменно упражнения для практических занятий, представленных в электронном образовательном ресурсе "Лексикология".</p>
самостоятельная работа	<p>Самостоятельная работа студентов организуется в рамках электронных образовательных ресурсов 'Лексикология 1 курс' и 'Лексикология 2 курс'. При работе с данными ресурсами студентам необходимо внимательно ознакомиться с Методическими рекомендациями для студентов, в которых дается пошаговая инструкция для освоения материалов курса.</p>
презентация	<p>Студентам предлагается подготовить доклад с презентацией на одну из предложенных тем. При подготовке к докладу необходимо изучить основную и дополнительную литературу по теме доклада, а также материалы, представленные в электронных образовательных ресурсах 'Лексикология 1 курс' и 'Лексикология 2 курс'. Доклад должен быть выполнен на английском языке. Время на выступление - 8-9 минут. Презентация должна быть выполнена в формате Power Point, количество слайдов - 15-17. При подготовке презентации необходимо учитывать особенности восприятия визуальной информации, поэтому следует соблюдать правила размещения информации на слайдах. Презентации по темам, касающихся вариантов и диалектов английского языка, должны включать минимум информации о фонетических особенностях рассматриваемых вариантов языка, поскольку в рамках курса Лексикология изучаются лексические особенности языка.</p>
контрольная работа	<p>При подготовке к контрольной работе студентам рекомендуется прочитать основной и дополнительный материал по пройденным темам (3-4), обратив особое внимание на ключевые понятия, термины. Кроме того, студенты должны выполнить задания по данным темам в электронном образовательном ресурсе 'Лексикология 1 курс'. Контрольная работа проводится на занятии. Время, выделяемое на выполнение заданий, составляет 60 минут.</p>
тестирование	<p>При подготовке к тестированию студентам рекомендуется прочитать основной и дополнительный материал по пройденным темам (1-13), обратив особое внимание на ключевые понятия, термины. Кроме того, студенты должны выполнить задания по данным темам в электронных образовательных ресурсах 'Лексикология 1 курс' и 'Лексикология 2 курс'. Тестирование осуществляется на занятии. Время, выделяемое на тест, составляет 50 минут. Типы вопросов теста - 'множественный выбор', студентам предлагается выбрать один правильный ответ из предложенных вариантов, а также вопросы на соответствие.</p>
экзамен	<p>При подготовке к экзамену студентам рекомендуется повторить материал, пройденный на лекциях и семинарских занятиях во втором и третьем семестрах, материал, представленный в электронных образовательных ресурсах 'Лексикология 1 курс' и 'Лексикология 2 курс', а также изучить дополнительную литературу по пройденным темам. Экзамен проводится в устной форме. Студенту предлагается ответить на 2 вопроса в билете и выполнить практическое задание по данным темам. За практическое задание студент получает 20 баллов, за ответ на каждый теоретический вопрос - 15 баллов, итого студент может получить на экзамене максимум 50 баллов. Время на подготовку ответа на экзамене составляет 40 минут.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Лексикология" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Лексикология" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур .